



## JURNAL

**ПЕНТРЪ ПЕСИДИРЕА ШТИИЦЕЛОР НАТЪРАЛЕ ШИ ЕСАКТЕ,**  
în toate klasele.

*Pediycatș*

de

**Profesor Doktor Izliș Baran.**

№. 38.

(Anul întâi)

Български.

Oktombrie 8, 1856.

*Konpindere: Gaisepulă ne insula Islanda. — Ekainsa-wnapș totaș de la 1-iș Oktomepie. — Komsnikaișni utinuișue miv.*

### **ГАЙСЕПУЛЪ НЕ ИНСУЛА ИСЛАНДА.**

**ѠнѠ mirakulă ală Natșrei.**

Sșșș în дъриле поларе але нордѠлѠи, лн-  
гѠ insula Groenlanda, esistѠ o insulă isola-  
tă, пѠрѠsită în mizлокѠлă океанѠлѠи поларѠ,  
d'o мѠрime нѠмаі de 1400 миле пѠтрате ми  
kape se нѠmentе *Islanda*. În limba попѠли-  
лорѠ de akolo, нѠмеле de „Islanda“ ва sѠ  
zikѠ: insula de гiадѠ; într'адевѠрѠ ачeastѠ  
insulă e mai neste totѠ анѠлă inkonѠратѠ  
de мѠнѠи de гiадѠ мовилă kape примѠвара  
ми вара винѠ de кѠтре полѠлă нордѠлѠи, de  
кѠтре ачeastѠ parte a пѠминѠлѠи, domenѠлă  
riedei eterne, ми се порорѠ кѠтре климеле

mai meridionale kape sintѠ mai пѠѠинѠ рirѠ-  
poase, mai пѠѠинѠ redѠtabilе, mai пѠѠинѠ inemиче  
tștșлорѠ fiинѠлорѠ vii, de kitѠ климеле пола-  
ре. НѠмаі foarte пѠѠинѠ кѠлѠторѠ аѠ vizitatѠ  
нѠнѠ акѠмѠ ачeastѠ insulă; кѠчѠ, de ми Is-  
landa formeazѠ de la анѠлă 1380 o parte  
din peratșлă Danimarчei, insѠ нѠмаі de чинѠ  
орѠ ne анѠ плеакѠ din Kopenhaga (kapitala  
Danimarчei) o коравie a гѠвернѠлѠи kape мiz-  
лочеште komsnikaișnea ofициалѠ între Dani-  
marка ми Islanda. Аша dar Islanda e деара  
чеа mai isolată în ЕѠропа, пар' кѠ formea-

zт avant-gарdia kontinentъlъi bekiъ, esneъ вn mizlokъlъ периколелоръ че domneskъ вn domenъlъ океанъlъi Atlantikъ шn маi къ sea-мъ вn репизниле поларе. Шtimъ dap foapte пъдинъ despre Islanda, вnsъ чеea че шtimъ este atitъ de interesantъ шn de remarkabilъ, вn kitъ meritъ a fixsa pentръ знъ minъtъ a-tenpiznea noastrъ крpioасъ.

Патръ чиркомстанде партикъларе ръsimъ ла ачeastъ вnsъlъ, adikъ: гермъpиле ei sнтъ d'o frъmъsege admirabilъ вntokmai ka пъnk-теле челе маi frъmoase дin вnsъlele Аршине-ларъlъi Грекъ, dap вn interiorъlъ ei esistъ volkanъi teribilъi, pъpъi impozante шn isvoare kape даъ neпчetatъ апъ ferbinte.

Ачeastъ деаръ аре знъ karakterъ мелан-коликъ шn d'o seriositate адinkъ шn majestoa-съ. Солъlъ (пъmintъlъ) ачestei депi apatъ pretъindenea oriпina sa; ла opъ че пасъ че face voiaжоръlъ akolo, ръsehte пъmintъlъ a-коперитъ d'o лавъ nearръ (Trachit), prodъk-тълъ volkanilorъ античи stinшi akolo de mi-де anъ шn ачeastъ лавъ e аша де bekie вn kitъ dин nearръ s'a фкктъ вn знеle локъpи рошиоаръ. Dap мънпi d'akolo sнтъ ne вiр-фъpиле лоръ ръппi, apъtндъ forme fantastice шn вnрозитоаре ла vedere, fiindъ къ mani-festъ мърimea пстerei destrъktive a elemen-телоръ търъbrate че a domnitъ маi nainte ne ачeastъ вnsъlъ.

Ачешti мънпi sнтъ pretъindenea roi, фъ-ръ вр'o зрмъ де vegetaпizne; apoи шn kiarъ ne ла поалеле мънпilorъ пъmintъlъ e akope-ritъ вn мълте локъpи къ bande imense de ni-sinъ kape e iar знъ prodъktъ volkanikъ; d'a-ичi вnколо кълъторъlъ vede нмаi kidъ-ва мъшki kресkindъ ne ачestъ пъmintъ sterilъ.

Monotonia prodъsъ printр'ачeste kondi-цiонi але пъmintъlъi de akolo, este moderatъ чева prin temperatъpa aerъlъi de akolo kape are партикъларitatea (вntokmai ka вn Пер-сия) a prodъче o влзizne optikъ вn kitъ vo-iaжоръlъi i se пape къ vede toate obiekтеле маi апроане де динъlъ шn ла o distanпъ маi mikъ de kitъ sнтъ вn natъpъ.

Съ шn имапине чине-ва пдъpи i-мense шn dese de mesteакъni шn de сълчиi,

вnsъ kape нъ sнтъ маi маpъ de kitъ snичеле de рiъ ла noi, алтернндъ къ kimmъi plane, вntinse, akoperite de въръeni kape къ греъ шn rapъ avia se sъe ne съпrafaда солъlъi ako-перитъ къ nisinъ галбенъ kape se вневичеште ne de o parte къ излазе веръi шn ne de ал-тъ parte къ мънпi isolaпi прантичи akoperидi вn тоатъ мърimea лоръ къ o зъпадъ etepнъ шn ne вiрфълъ кърора ла o вълпime de 5000 саъ de 6000 пчоаре esъ flame volkaniche вn-розитоаре kape d'akolo тримитъ pazеле лоръ вnfokate пнъ ла вntinderi foapte депърtate, вn kitъ репизниле infinite але океанъlъi поларъ sнтъ влъminate noantea de ачeste fanape съ-влime dap teribilе kape вnbъleskъ totъ ori-zontъlъ вntр'знъ вълъ рошъ вnfokatъ d'знъ as-пектъ вnfiorъtopъ; съшn имапине чине-ва, zikъ, toate ачeste scene вn вntрепimea лоръ шn o съ айбъ o idee, че impresizne mare face асъпpa omъlъi знъ voiaжъ вn Islanda!

Dap че kontrastъ mare къ interiorъlъ ачestopъ мънпi! Ne din афаръ знъ фiрiъ по-ларъ, teribilъ, etepnelъ, вn kitъ нъ пермите ничи знеi fiinge вnsъfleпite, ничи знъi фiръ де plantъ ka съ esiste akolo, ne kindъ вn inte-riorъlъ ачestopъ мънпi арде знъ fokъ teri-билъ шn etepnelъ kape face дин timнъ вn timнъ niште еръпизни volkaniche destrъktive аръ-kindъ афаръ лаве ferbинпi, зnde toate meta-леле шn минералеле sнтъ вn stare flъidъ, шn a кърzia кълдъръ este atita de mare вn kitъ пине kite o datъ мълпi anъ пнъ se ръчеште! Лъкръ крpioсъ! Вn центрълъ Europei нъ esi-стъ акъмъ ничи знъ volkanъ, чи нмаi ла a-мiндоъ estpимитъпие sale. Кърre Ssdъ шn nopдъ se ръseskъ акъмъ volkanъi активi, adikъ ла ssdъ Bezъвлъ шn Etna, iar ла nopдъ знъ pндъ de volkanъi вnfokaпi kape se aflъ вn вnsъла Islanda, вnsъла чеa маi съntem-пionalъ a Europei. Volkanъi чеi маi im-портанпi че се aflъ ne Islanda, sнтъ чеi зрмъtopi: Skaptar, Hekla, Eyjaffjalla, Tend-fjalla шn Snaefell. Dap рiъриле де апъ ferbin-te, kape esъ динтр'ачешti volkanъi ла еръп-изниле лоръ, аъ devastatъ Islanda вn маi мълте pндъpи. Нъ нмаi лава, чи шn кърre-мъреле teribilе kape вnsogeskъ еръпизниле

volcanice aș vâlcoversată acesată însălă de mslate ori. Nșmaī prin erșncișnile penetate ale vâlcavslăi Hekla, s'a întimplatș 24 de kștremsere marī în Islanda întp'șnș intervalș skșrtș, de la anșlș 1804 pîntș la anșlș 1846! Dar kștremsșrlș kșrsia a fostș esșșșș Is-landa în anșlș 1783 la erșncișnea volkanș-rlș Skaptar a fostș așna de ppozavș în kîțș a întpekștș toate kștremsșrile kape s'aș vș- zștș de kîndș este pșmîntșlș. La acesțș kș- tșemsșrș s'a devastatș șeara pîntș la o înni- depe de 20 mile șeografice, a nimicîțș toate șrmelē de kșltșrșș ne acesatș însălă, a o- mșrîțș 100 miī de oameni, 190 miī oi, 28 miī kaī și 11 miī de bși. Eatș șe kontrastș esîștș întpe fșrîșlș esterișrș și kșldșra in- terișarș ale mșncîlorș șirantîșî din acesatș însălă!

Dar acesțș kontrastș nș se mșrșinēște nșmaī la dîferîncîa temperaturēi, çî și în ra- portșlș fenomenelorș akșatice șe se arțtș în aerșlș d'akolo, domnește șnș kontrastș imensș; kșçî pșetștîndēnea, nșmaī șnde sîntș pșdșrî dese akolo se formeçș rîșrî marī, ne kîndș în Islanda, de și nș esîștș niçî o pș- dșre kș arșorî marī, kș toate acestea se a- flșș ne acesatș însălă o mșlșime de rîșrî, dîntpe kape șnelē sîntș foarte însemnate. În mîzlokșlș șnșî glasiēș (nemetē) de la o în- pșlșime de 3000 pîçoare, ese rîșlș Thjorsà kape e așna de latș ka și Dșșșrea avîndș apș alșș ka lanțelē și dekorîndș neisapîșlș fantastikș de prin 'mșpreșrș kș o vandș de apș kșrșrștoare alșș și lșçîtoare ka ar- çîntșlș.

Nș nșmaī acesate mirakșle le-a kon- servatș Natșra pentșrș acesatș însălă esen- çionalș, çî partîkșlarîitatea çea maī kșrîoa- șș kape rșșîmș akolo, este mșlșîmea de îș- voare kș apș ferșînte kape esș dîn acesțș pșmîntș înnedatș, akonepîțș totș d'așna în în- velîmșlș de iarș. Acesatș partîkșlarîitate este atîțș de admirabilș în kîțș șîngșrșș me- rîțș ka șș șaçemș akșmș împreșnș kș lek- torîi nostșrîi o plîmșare (nerșemîțș îmaçînarș și fșrș keltșialș) prin acesatș șearș estșa- ordinarș.

Îșvoarele kș apș ferșînte se arțtș șșș patșrș forme în Islanda, adîkș: ori kș apelē lorș kșrșlș lînimîțîș (Laugar), ori kș apē ferșîndî șarș dîn pșmîntș prin niște çavșze șirantîçe dîn tîmșș în tîmșș (Geyser), ori kș apēle acesate sîntș înkșrkate kș mșlșș așîdș karșonîkș (ka șorșesșlș nostșrș), în kîțș sîntș în ștare șș îmșrîțș p'șnș omș kape vea dîntp'înselē, ori kș dîșolșș pșmîntș nerșrș prin kape tșekș și prodșkș niște lakșrî plîne de nomolș. Dîntpe toate çelē maī bestîte și çelē maī admirabilē sîntș șîmșîtoare saș Gai- șere. Dar dîntpe acesate dșne șrmș, çelē maī bestîte și maī vizîitate sîntș Gaișerele kape se aflșș la o dēpșrtare de kale d'o zi de oramșlș Reykiavîe, kapitala Islandēi.

Întp'o vale foarte ferșîlș, deskîșș kștșre mare, ștrșșștștș de maī mșlșî rîșrî și ko- ronatș de maī mșlșî mșncî, în alș kșrîa fșndș se aflșș volkanșlș șirantikș Hekla, și mșlșî alșî mșncî alșî înbelîșî neste totș a- nșlș kș çșnadș, akolo esș maī mșlșș de kîțș 100 îșvoare kape arșnkș apș ferșînte; însș tșeî dîntp'înselē sîntș çelē maī bestîte și çelē maī marī, kape sîntș kșnoskște șșș nșșîreçea de Gaișerșlș çelș vekîș, Gaișerșlș çelș nșoș și Ștokș. Gaișerșlș çelș vekîș este çelș maī împșrtantș dîn toate, de açee se lșșmș akșmș ostenealș și șșlș vizîțmș!

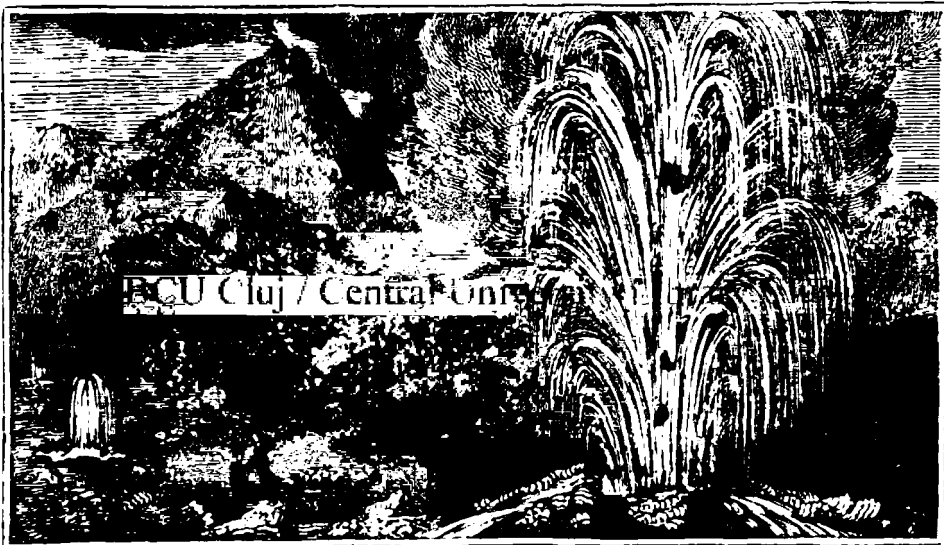
Gaișerșlș este akșmș în reșaosș. Nș- maī pîntp'șnș nșorș mikș de avșrî kape se aflșș neste dînsșlș, aflșmș șnde e lokșlș lșî. Fșrș șfialș nștemș șș ne așronîemș de dî- șșlș, însș tșeșșe șș tșeçemș maī nainte pe- ste o movîlș de marșrș de koloare çenș- șîe și netedș. Acesatș movîlș, Gaișerșlș în- șșmî a pșodșș'o, kșçî apēle șale sîntș în- kșrkate de kalșarș (varș) și kîndș ana se evapșreazș, rșmîne șnș depozîțș de marșrș saș kalșarș fîndș și netedș. Ne-amș șșîțș ne vîpșlș acesateî movîle, și akșmș ni se înfș- çîmeazș Gaișerșlș însșmî, adîkș șnș basinș de formș ovalș (ka șnș oș mare) alș kșrșî diametșrș çelș mare are 56 pîçoare, iar çelș mikș 46 pîçoare, ne kîndș adînçîmea sa e- ste de 4 pîçoare. Dar în mîzlokșlș acesțșî basinș obșervșmș o razșrș pștșndș kape se

nsmemte flaste, avindē znē diametrē de 6 pičoare. Diametrulē ačestei rēpī se mikmo-peazъ in жоsē din че in че mai mēlātē in kītē flastē priimemte forma konikъ intinzindēse in pēmīntē nīnъ la o adīnčime de 70 pičoare! Ama stēmē akēmē inainteа znēi lakē fepvinte kape a emītē ne sēprafađa pēmīntē-lēi arēnkatē sēsē din mistepioase vetpe infokate че se aflъ in sīnēlē pēmīntēlēi. Dar nivēlēlē apeī ačestēi lakē nē e totē d'asna aчелашē, kъчī neste pēđine ore basinēlē va fi mēlātē mai plīnē de kītē akēmē, in kītē апа va kъpде афаръ neste марđinile lēi. Intokmai ka inainteа znēi lēē dormindē, ama ne aflēmē noi akēmē liniitīđī mī fъpъ sfialъ inainteа ačestēi epōē intpe isvoarele pēmīntē-lēi. Dar neste pēđine minste sчena se va skimba. Akēmē азzimē o isvēknitъpъ ka d'znē tēnē; in minstēlē aчesta, sēprafađa basinēlēi liniititē nīnъ akēmē, inчene a tpeмъpa mī se miшkъ kъ o mare izuealъ inkoače mī 'nko-lo; totē d'o datъ din rēpa flastei (din mizlō-kēlē basinēlēi) sare ka dintp'znē хавъzъ апъ sиsмоasъ plīnъ de вьшičī de aerē; dēпъ kī-te-va minste, ачeastъ miшkape a inчetatē mī sēprafađa basinēlēi iar s'a liniititē ka mai nainte, lēsindē ka znē sēvenipē de ачeastъ sченъ nēmai znē stratē de авъpī kape inвe-lemte basinē. Oare poate sъ'mī imаđine чī-ne-va kъ жоkēlē Gaisepēlēi s'a tēpminatē kъ ачeste miшkъpī? Nē, ničī de kēmē! чī asta a fostē nēmai o mikъ intpōdēkūisne la жо-kēlē чelē mare kape se va ēpma neste 80 saē 90 minste апроape. Kъчī atēnчī se va азzi din nēōē o isvēknipe tape ka d'znē tēnē, mēlātē mai tape de kītē чеа dintiē, апа din basinē se va miшka kъ o izuealъ mai mare mī хавъzēlē din flastē se va sēi la o inēl-đime de 6 saē 8 pičoare. Iar dēne алte kīte-va minste mī ачeastъ tēpēpape s'a tēpminatē tъ kindē lokē znēi pаpаsēē din nēōē, va inкъ atēnчī o parte mare din апа basinēlēi se va strekъpa prin rēpa чentралъ saē flasta basi-nēlēi mī se va pēpde ne akolo in sīnēlē pē-mīntēlēi; akēmē sintēmē in stape a inđpъzni mī a inтра kīapē in basinēlē kape e mai kъ totēlē ēskatē mī a арēnka o ēitъtēpъ plīnъ

de kēpiositate la rēpa flastei ne znē s'a pēpdtē апа basinēlēi inтp'znē modē ama de pēpēde mī de mistepiosē. Dar sъ nē zъbo-vimē mēlātē in ачestē basinē ēskatē, kъчī ал-mintepēlea pstemē sъ ne арdemē pičoarele kъ апа fepvinte kape se sчe din nēōē in flastē mī kape in pēđine minste iarъmī va ēm-плеа basinēlē. Dēпъ ачeastа inчene a se а-проніа momentēlē in kape Gaizepēlē se va аръta in тоatъ majestatea sa. O isvēknitъpъ inгpōzitoape mai tape de kītē a tēnēlēi mī kape đine апроape znē minstē, va аnēпда sosipea ачestēi momentē solenēlē. Апа basi-nēlēi se aflъ inтp'o револēđisne tēpivīlē, mī ēmпле basinēlē аtitē de mēlātē, in kītē kъp-де жоsē neste марđinile sale. Dēпъ kīte-va sekēnde, intokmai ka o pakētъ inflēkъpatъ la znē fokē de artifiđē, ама se sчe kъ sromotē o fъmie de апъ nīnъ la inēlđimeа еstraordi-nаръ de 90 nīnъ la 100 de pičoare, avindē o grosime diametrалъ de 10 nīnъ la 15 pi-чoare! Авіа ачeastъ fъmie a ажēnsē la li-mitele (хотарēlē) inēlđimei sale, kindē o a doa mī a tpeia fъmie totē d'asemenea mъpī-me mī пētepe o ēpmezē, va inкъ znē-opī o inтpekē! Akēmē vinē mēlте алte fъmīi mai mičī, znēle mēpřindē dpeнтē in sēsē, алтеле ēpřindē o dīpekūisne kъpъē saē латералъ, insođite de nēopī ppoшī de авъpī kape inвe-leskē тоate ачeste sчene sēvlime mī inгpōzi-toape! Akēmē авemē snektakolēzēlē чelē mai přandiosē inainteа okīlopē nostpī! Царіна а-чeastа kape авіа kъ kīte-va minste mai nain-te epa ama de liniititē mī de пачīfikъ, а-кēmē e пētpēnsъ de sromote infernale mī tēpivīle, komпаравīle kъ sromotele a o sstъ de mašīnī de вапоape kape se snарē mī ва-поapele лорē skапē kъ kъnoskъta лорē пēte-pe devastъtoape mī kъ sromotēlē лорē spī-mīntъtopē kape ne пētpēnde de fpikъ mī de tēpоape. Жоkēlē ачesta đine nīnъ la 10 mi-nste. Ne kindē noi pēmīnemē inkpemeniđī de снаīmъ mī de mīpare la 30 saē 40 pičoare департе de ачeastъ fīntīnъ đīrantikъ, ea s'a liniititē din noē, апеле eī s'aē lēsātē in жоsē din nēōē mī neste 2 saē 3 minste iar znē pēpаsēē аssolētē mī пачīfikъ ni se infъđi-

шеазь пе Гаизерлэ революционерэ пінэ а-  
кэмэ ши песте тоатэ деара каре ілэ інкон-  
жоарэ, хавэзуріле ґігантіче с'аэ фькэтэ пев-  
зэте, basinлэ апей с'а микшоратэ мэлтэ. А-  
стэзі Гаизерлэ ва рэшінеа ін ачeastэ лін-  
ште, дар мїне іар ва реінчене жокэлэ с'э  
адміравілэ ши терівілэ, прекэмэ л'амэ вэ-  
зэтэ авіа інainte кэ кіте-ва міште, саэ ка  
сэ зикэ маї віне, каре м'а фордатэ а'лэ де-  
скріе ін кабинетэлэ меэ ши а'лэ presenta ф-  
гэралэ. Дар інтр'адевэрэ, зикэ воіажоріі,  
нічі о дескріере прін ворбе саэ фігрі, нэ  
поате сэ еспріме мажестатеа гаизерлэі ін  
momentэлэ активітэдіі sale!

Нэ маї пэґінэ ремаркавілэ ши импо-  
зантэ este ши fintina (гаизерэ) нэмітэ Stoker  
де ши п'аре нічі энэ basinэ, авіндэ нэмаї о  
таэрэ д'энэ діаметрэ де 9 мічоаре ши ін миз-  
локэлэ лэі о фластэ каре нэ мерде жоэш ін  
дірекціоне дреантэ, чі кэрэ. Кіндэ Stoke-  
rul este ін репассэ, нэ аратэ нічі о чіркэм-  
стантэ ремаркавілэ, чі сеамэнікэ кэ опі че  
ісворэ ordinarэ, дар кіндэ este ін активitate,  
атэнучі арэнкэ ніште фьшіі де апэ мэлтэ маї  
іналте де кітэ гаизерлэ, ши ачестэ жокэ Sto-  
kerul ілэ эрмеазэ де доэ опі ін fie-каре зі.  
Інсэ елэ аратэ ш'о алэ чіркомстантэ foар-  
те кэріоасэ, афарэ дін періоаделе активітэдіі



Гаизереле пе інсэла Ісланда.

sale овичніте ін toate зілеле. Опі кэмэ, кіндэ  
арэнкэ чіне-ва ін фласта лэі о пеатрэ саэ о  
вэкатэ де пэмінтэ, нэмаї де кітэ інчене жо-  
кэл сээ. Энэ воіажорэ зіче: „Амэ врэтэ сэ  
інчеркэ ши амэ арэнкатэ ін фласта лэі кіте-  
ва вэкэдіі де пэмінтэ неррэ ши амэ аштен-  
татэ кіте-ва секонде. Дэне ачeasta нэ с'а а-  
рэтатэ німікэ; кіарэ фервереа апей ін адін-  
чімеа фластеї пентрэ энэ міштэ а інчетатэ.  
Дар дэи' ачeasta, энэ трэснетэ терівілэ а ін-  
трерэнтэ лініштеа генералэ, ши дэиэ дінсэлэ  
аэ емітэ дін адінчімеа ачестеї fintine кэ о  
іздеалэ естраордінарэ о фьшіе де апэ пе-  
грэ ка чернеала ши а ажэнсэ ла інэлдімеа  
monстрэоасэ де 130 мічоаре! Імпреэнікэ  
ачeastэ арэнкэтрэ де апэ, fintina а арэн-

катэ пінэ ла о інэлдіме іменсэ ши вэкэдіі  
де пэмінтэ каре ле-амэ арэнкатэ інтр'інсэлэ  
ши каре аэ каэзатэ ка фьшіеле де апэ сэ  
fie нерре ка чернеала. Ачестэ жокэ есцитатэ  
прін воінґа ноастрэ, а ґінстэ вр'о 15 мі-  
нште мінэ кіндэ с'а лініштатэ кэ тотэлэ.“

Афарэ де гаизерэ ши Stoker пе каре 'ї  
амэ нэмітэ аичі, се маї афлэ ін Ісланда ши  
пінэ ла о сэтэ де гаизере саэ хавэзе натэ-  
рале мичі, інсэ але кэрорэ жокэрі нэ се  
эрмеазэ ін demensiоні аша де марі, кэ о  
manіфенґэ аша де фрэмоасэ ка ла челе ссээ  
нэміте. Дар тревэ сэ поменимэ аичі ши энэ  
гаизерэ каре арэнкэ пороїэ фервінте, каре се  
афлэ пе Ісланда лінгэ ментеле де пэчоасэ де  
аколо. Ачестэ гаизерэ адэ кэрсі basinэ но-

molosș are un diametru de 10 picioare, neînchetatș arșnkъ niște fșmii de nomolș nerpș fșidș mi ferșinte nînъ la înșlđimea de 10 saș 15 picioare.

Amș prezentatș lektorșlđi șna din cele mai admirabile șcene ale Natșrei. Elș a admirat'o mi a rșmasș inkremenitș, đar kpezș kъ nș va fi de prisosș a avea mi oapemș-kare esnikatișne rașionabilъ asșpra așestși fenomenș grandiosș. Șpre așesta vomș řita așeea ře a zisș profesorșlđ Bunsen kare a vizitatș Islanda în anșlđ 1846, đespre Islanda mi raizerere sale. Elș zice: apelere kare se aflș în profșnditatea rșmintșlđi sîntș mșlț mai kalde de kîțș kștșđimea de apș din fșndșlđ raizerilorș kare staș neste așele ape sșșterane ferșinđi mi le apasъ în řosș. Đar apelere din profșnditate sîntș apșsate mi în sșșș mi arșnkate afarș (đșpe lșrea esnșsъ la deskrișerea pșșșrilorș artizișne în N<sup>o</sup> 36) atșnși așeastș apș ferșinte eșindș afarș în reșișnea sșșerioarș, se reșeskș mi se skimșș în vaporș de apș kare aș kșnoskșta lorș pșterere apșșștoare foapte întinsș, prin řpmare arșnkș kș o mare enerșie toate apelere kare se aflș neste đinșele mi prodșkș fșșiele majestoașe de apș kare amș deskrișș mai sșșș mi kare se înalđș đin raizerere đin timpș în timpș, adikъ kîndș s'a formatș în profșnditatea lorș atșdea vaporș de apș ka sș poatș pidika mi a arșnka afarș așeste kștșđimi marș de fșmii de apș.

Ioan *Mueller*, profesorș la Freiburg, vřindș a prova adevșrșlđ așestei teorii, a fșkștș o mașinș prin kare a prodșș raizerș artificiali în miniaturș! Eatș s'a arștatș kș teoria este adevșratș!

Astș-felș mtiingа a esnikatș fenomenșlđ raizerilorș; ea a đenșrtatș voalșlđ misteriosș kare a akonepitș atșđi sekșli, așestș fenomenș estraordinarș. Pșterea demonikъ a raizerilorș kîntatș de kștre Skaldi (poēđi antiči) Islandiei s'a đsșș mi a fșkștș lokș řnei lșđi fișice nestrșmștate. Đar sș nșmș imajine řine-va kș printřașesta, poezia raizerilor s'a perdștș. Nșmai misterșlđ fabșlosș s'a perdștș, mi đakъ arș fi trșitș mi akșmș Skaldi, mi akșmș în Islanda arș fașe poezii sșșlime asșpra raizerilorș de akolo; însъ în lokș đ'a șelebra în așeste poezii odișe pșterea demonilorș kare nș esistș, arș șelebra admirabilere mi eternelere pșterș fișice ne kare Kreatorșlđ Atotș-pșternikș le a întokmitș în infinita Natșrș ře a kreatș, ka sș konșkpeze řna lînrș alta în řea mai mare armonie, ka sș așște řna altia pentř mașđinere a lșmei. Nerșmitș așesta este o lșkrare mșlț mai sșșlimъ mi mșlț mai poetikъ de kîțș lșkrșrșle destrșktive, ne kare imajinașđine a oamenilorș varșari în sekșlile trękște le-a kontrivșitș demonilorș înřozitorș, inventađi totș đe đinșii, kș skonș ori ka sș șnerie, ori ka sș înșele oamenii.

### ***Eklipsa-lșnarș totalъ de la 1-đș Oktomșrie.***

Astronomii mi kalendapere aș anșđatș așeastș eklipsъ kș toate partikșlaritșđile ei, mi prekșmș aș anșđatș ama s'a mi întîmplatș în realitate. Șpre ferșișrea noastř, în noantea de la 1-đș Oktomșrie (Đșni noantea șpre Marđi) era foapte seninș mi șnektatorși kare aș avștș kșriozitate mi rșđdare a oșșerșva așeastș eklipsъ, aș avștș okazie d'a admira řnșlđ din fenomenere Natșrei, kare kîndș s'aratș e totș đ'așna foapte intepesantș mi mai kș seamș foapte inkșrașeantș uentř

omșlđ de mtiingъ, kșči ři aratș kșmș mtiingа řea mai sșșlimъ ne kare a inventat'o spiřitșlđ omeneskș, adikъ mtiingа Astronomiei este adevșratș, mi kș nș sîntș eponate reșștatere așemșii mtiingе, kare se okșrș kș řerșlđ mi kș ștelere lđi đenșrtate de noi đ'o đenșrtare infinite, mi prin řpmare kș kare nș pștemș avea niči řnș kontaktș materialș. Kș toate așestea, astronomii kare aș kștezatș a đetermina kępsșlđ kopilorș řerșmitș mi a prevede a toate evenimentere kare

potř sь se întîmple ne firmamentulă azărř, ař arătatř kь асeastь шtiinđь este adevăratь iar нє e vr'о adănăтърь de ipoteze imăginare.

Алть datь vomă trakta mai ne largă ke-stiănea eklinseloră soarelăи шi ale лănei, а-коло vomă esplikă prin че modă astronomiи potă sь kalkăzeze шi sь превазь eklinsеле viitoare, însь akămă ne vomă mărăini а ра-порта despre eklinsa лăнарь че s'а вьзътă вn noantea de ла 1-іă ale лăниi kopente Ok-tombrie.

Ла 10 оре шi 27 minste (timnăлă Bie-nei) а вченăтă о eklinsь лăнарь, адикь лă-на а вчпăтă вn шмвра пьмiнтăлăи kape im-piedekь лăмина еi а veni пiнă ла okiи nostri. Ла 11 оре 17 minste лăна ера вntănekăтă пiнă ла жьмăтate, ла 12 оре (ла miezăлă nooniи) ера mai toatь askănsь вn шмвра пьмiнтăлăи, вn kитă s'а вьзътă dинtr'insa нă-mai о парте foapte mikь. Minăтăлă асеста а вnsemnată tokmai жьмăтate timnăлă kитă pi-nea асeastь eklinsь kape а fostă mai totalь, (kьчi а рьmasă авiа 1/12 парте, а diskăлăи лă-нарă vizivilă). Tokmai ла жьмăтateа timnă-лăи eklinsеi este шi minăтăлă лănei pline, а-дикь атăнчi пьмiнтăлă обскърă se пăне вn-тр'о linie dreaptь вntre soape шi лăнă ш'о вntănekь. Dar đăne асestă minăтă eklinsa а вчпăтă а се mikшора, шi вчпăтă, вчпăтă, а вчпăтă о парте mai mare а diskăлăи лăнарă а fi vizivilă. Ла 30 minste đăne 12 оре лă-на apatь знă diskă вntănekăтă ла о парте вn-tokmai đăпă kămă ера ла ora 11 шi 17 mi-nste; ла ora 1 шi 33 minste eklinsa s'а ter-minată kь totăлă, адикь лăна а ешитă dин pe-riănea шмврей пьмiнтăлăи. Асeastь eklinsь ера vizivilă, вn totă timnăлă kитă а đinăтă, вn партеа Okvidentală а Asiеi, вn Езрона, вn Африка, вn Гроенланда шi вn партеа Orienta-лă а toatei Americеi.

Fiindă kь eklinsa лăнарă konsistь вn асea-sta, kь лăна kape priimemte лăмина еi de ла soape, вntрь вn periănea шмврей пьмiнтăлăи kape impiedekь pazеле еi d'а veni пiнă ла noi lokăitorii пьмiнтăлăи, de асеа лăна се вntănekь pentрă тоđi lokăitorii пьмiнтăлăи ла kape лăна вn momentăлăи вntănekăрей sale

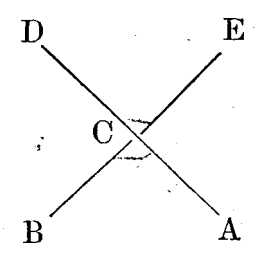
se află peste orizontă. Аша đap тоđi lokăi-topiи пьмiнтăлăи ла kapiи вnainte kь 3 оре (de ла 10 оре шi 27 minste пiнă ла 1 оре шi 33 minste) ера ora de noante, prin зр-маре лăна peste orizontăлă лорă, тоđi асешi oameni аř пăтăтă vedea асeastь eklinsь, ne kindă ла lokăitorii алторă пьрđi de пьмiнтă ла kape вn асea оре ера zi, ла еi асeastь eklinsь n'а fostă vizivilă, (kьчi пiчi лăна нă ера vizivilă ла еi, fiindă kь се aflase атăнчi sьвăтă orizontăлă лорă).

О eklinsь лăнарь este вn sine нă нămai знă fenomenă foapte вntepesantă pentрă opi че spektatoră, đap este шi d'о foapte mare impoptandь pentрă astronomi, kьчi ле сервă drentă kontrolь pentрă kalkăzeze лорă atită despre депăртarea лănei de пьмiнтă, kитă шi despre мăрimeа еi.\* Apoi шi pentрă хотăри-rea adevărateloră distanđe а doь lokăpи ne пьмiнтă, eklinsa лăнарь este đ'ăнă mare а-жьторă, S. e. kindă doь lokăpи ne пьмiнтă се află sьв асесаши лăime đeografikь, вnă

— 304 —

\* *Nota.* Pentрă асei kape аř nođisni elementare вn шtiinđa đeometriei, vomă да аiчi о mikь esplikă-điăne вn че modă eklinsa лănei poate sь серве sipe а detepmina шi а мăсăра print'insa distan-đa лănei de ла пьмiнтă.

Sь ne imăginămă kь dин doi obsepvatorpи ne amăndoь smisfepеле пьмiнтăлăи, знă obsepvatoră вn Америка А се вiтă ла лăнă вn minăтăлă kindă eklinsa а вчпăтă, атăнчi о сь вазь лăна С sьв steaoa D. Totă вn асestă timnă знă алă obsepv-



atoră B вn Kina (депăртăтă de челă dинtiă kь 180°) се ва вiта ла лăна С iar вn minăтăлă kindă eklinsa еi а вчпăтă шi о s'о вазь sьв steaoa E. Amăndoi obsepvatorii, de шi sінă депăртăđi з-нăлă de алăлă kь miи de mile đeografice, totă sінăтă sirăpи kь аř obsepvată amăndoi лăна вntр'ăнă minăтă, kьчi, пpekămă амă zisă, вчпăтăлă eklinsеi лăнаре вчпene pentрă totă пьмiнтăлă вn-



depritate zns de artz în direkciunea krtpe Estz mi Bestz. Este învedepatz kз докzлз kape e пзсз маї krtpe Orientz, va vedea înченстzлз eklinsel maї tпziз de kitz ачелa kape se аfлз маї krtpe Bestz, fiindz kз, kindz e ла Biена 10 оре сеара, ла noi kape sîntemz маї Orientali, e meazъ-noante tpekztz. Ама дap înченстzлз eklinsel лнарe kape înчене într'adeвърз pentрz totz пзмîntzлз într'zнз minstz, va fi vizibilz ла Biена ла 10 оре 27 minste, ла noi ka o жзмътate орз маї tпziз, адикз ла noi знз оролопз рeгзлатз дзне meridianzлз nostrz, va арзта атзчї 11 (апроапе miezлз noonii). Апої пstemz редзче diferinда între оролоце ла diferinда distanделорз de лзңиme (între Estz mi Bestz,

tr'zнз minstz. Пpin зрмаре авемз акзмз знз tпizнiз a kзрлi vazz A B este diametрz пзмîntzлzi, ne kindz латреле A C mi B C însemneazъ distanда лнеї de пзмîntz. Мърimeа ачентii vase e kзnoskztz, fiindz kз mтimз kз are 1760 mile георaфиче апроапе, апої ми знizлз A C B e kзnoskztz, kтчи e екзалз знizлzi D C E kape пstemz мзсзpa пpin опї че instrzmentz kape ne apatz аркzлз distanzeї ne черз între amîndoz stelеле D mi E. Ама дap fiindz kз пpin mтiинда Trigonometrieї пstemz мзсзpa toate латреле знzi tпizнiз kindz mтimз мзсзpa vaseї sale mi a знzi знiз, de ачeа аичї mтiиндз мзсзpa vaseї A B mi знizлз A C B kape este în drentzлз vazai, de ачeа аfлзмз ми лзңиmeа amîndзpopa латрилорз A C mi B E, адикз distanда лнеї de пзмîntz.

fiindz kз pentрz fie-kape diferinдz d'o орz ла пзнкzлз de meazъ-zi, kopesunде o distanдz de 15 grade saз de 225 mile георaфиче). Ама дap kindz doi обсерватори vorз обсерва ексактз знзлз ла Biена ми алzлз ла Бзкзрештi minstzлз înченстzлzi eklinsel în amîndoz ачeste локзрi, нзмаї пpintр' ачeste обсервационї vomз mтi kз Бзкзрештii se аfлз kз 115 mile апроапе saз kз 7 1/2 grade апроапе маї krtpe рзсзpитz, фзрз ka сз авемз тpeвзиндз сз мзсзpзмз kз ланцзлз ми kз stîнжинзлз ачeastz distanдz dreantz de ла Бзкзрештi ппз ла Biена.

Eatz în че modz eklinsa лнеї poate сз серве oamenilorз drentz геometрz, drentz контролз pentрz адеверipeа distanделорз а diferitelорз локзрi ne сзnpаfада пзмîntzлzi.

Ла ачeste eklinsе s'a арзtatz o чipкзм-стандз kзnoskztz de маї nainte, адикз kз diskzлз лнарз întзnekatz, нз e негрз, чи ромiorз ka аpama; asta este ефектзлз pеsfrîнцереї pazелорз лзминеї kape провинз din soape, пзтpэндз atmosfera пзмîntzлzi mi se frîнгз лiнгз вiрфzлз конзлzi обскзрз, formatz de змзpa пзмîntzлzi.

Черзлз, пpekзмз амз zisз маї сзсз, а favorizatз astz-datz обсервациunea ачестzi fenomenz, ми ачeї kape л'аз вьззтз vorз пзстра сзвенipзлз лzi kidi-va anї, ппз kindz iarзшї o eklinsz totalz а лнеї va fi vizibilz în климеле noastre.

### КОМЗНИКАЦИОНИ ИТИНЦИЧЕ ИЧИ.

Despre nouăca de porzmi întokmitz ne inszла Ceylon, skpie voiaжopzлz K. Graul kз în бирозлз pedaktopzлzi а gazetel „Colombo“ че ese în kapzтola inszлel Ceylon, а вьззтз порзми kape аз адзсз beste de ла portzлз нсmitз Point de Galle, kape e în комзникациуне kз Езpона, într'знз timпз skзртз de 1 3/4 оре. Kindz vorз сз întpeвзиндеze порзми drentz mesaфepi de nouăca, iї tпimitz ла Point de Galle kз доз zиле ппз нз ажзңде аколо vaporzлз de ла Езpона, insz тpeвзе сз iї tпimидз

întp'o kolonie deskonepitz, атзчї порзмиї обсервз ми m'адзкз aminte de дрзмзлз че аз фзкzтз, апої дзне че skpisorиле аз ажзсз ла Point de Galle kз vaporzлз viindz din Езpона, ле iaз ми ле дeгз ла пичорзлз порзмилорз ми ле даз дрзмзлз, kape сворз а kasz ла соңиле лорз dopite kз o издеалз mare, пэртiндз skpisorиле ла адреселе лорз ми нз се рьтзчesкз пичї o datz ne дрзмз. Eatz знз e-semплз frzmosz de знз instinktз de пeрьтзчipe ла знз animalz!